

Lettre aux parents

Elternbrief

17.05.2020

Chers parents, chers élèves, (Deutsche Fassung siehe unten)

Une autre semaine (covid-19), au cours de laquelle nous avons accueilli les classes de première et de terminale, vient de s'achever. Malgré le rappel constant des règles de distanciation, celles-ci sont difficiles à respecter pour certains élèves, d'autres encore, font quant à eux, preuve d'un certain laxisme.

Il est important, pour la sécurité de tout un chacun, de respecter ces règles. Merci à vous, en tant que parents, de le rappeler également à vos enfants.

Il en sera de même après les vacances de la Pentecôte pour toutes les classes. Comme vous l'avez certainement lu ou entendu dans les médias, tous les élèves de toutes les classes devront revenir en cours pendant au moins une semaine. Vous trouverez ci-dessous quelques informations du Ministère de l'Education allemand :

„Le retour progressif des élèves commencera dès le 15 juin, après les vacances de la Pentecôte. Voici quelques points importants :

- 1. L'enseignement doit être organisé de telle sorte que tous les élèves de tous les niveaux puissent revenir en cours avant les vacances d'été. Les élèves viendront par roulement hebdomadaire, alternant cours en présentiel et à distance.*
- 2. Pour tous les élèves, de la 5. Klasse à la classe de seconde, seront privilégiées les matières suivantes : l'allemand, les mathématiques, les langues étrangères ainsi d'autres matières en fonction des possibilités de chaque établissement, tant au niveau des locaux que des ressources humaines.*
- 1. L'organisation des cours se fera dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.*
- 2. Pour les classes de 1ères, il faudra prévoir d'ajouter à l'allemand et aux mathématiques d'autres disciplines en présentiel.*
- 3. Les cours d'Education Physique et Sportive n'auront plus lieu cette année, sauf pour les 1ères et les Terminales.*
- 4. En cours d'Education Musicale, il n'y aura pas de chant/chorale, ni d'utilisation d'instrument à vent.*
- 5. L'accueil „d'urgence“ des élèves de la 5. Klasse à la classe de 5ème continuera à être assuré (mais pour l'instant n'est pas garanti pendant les vacances de Pentecôte).*

Il conviendra d'allier enseignement à distance et enseignement en présentiel. On privilégiera, en fonction des possibilités des établissements, une rotation de deux niveaux de classe par semaine, à l'exception des classes de 1ère qui sont scolarisées depuis le 4 mai.

Pour la mise en oeuvre de ces rotations, le Ministère part du principe que nous avons, comme tous les établissements du BW, encore 6 semaines de cours après les vacances. Le problème est qu'au LFA, nous n'avons que 4 semaines après ces vacances.

Nous étudierons, dès la semaine prochaine, les modalités de reprise pour faire en sorte que chacune de nos classes puisse revenir au moins une semaine au LFA après les vacances de la Pentecôte et avant les vacances d'été. Nous espérons être en capacité de pouvoir vous proposer un projet dans notre prochaine lettre aux parents.

Pour ce qui concerne nos bacheliers, ils sont dans la dernière ligne droite et nous leur souhaitons courage et bien sûr réussite pour les épreuves orales de langue du partenaire qui débutent lundi 18 mai et pour les épreuves écrites qui auront lieu du lundi 25 ou vendredi 29 mai. Ils ont été destinataires d'informations complémentaires et de consignes à respecter pour le bon déroulement des épreuves.

Chers parents, chers élèves,

Nous vous souhaitons à toutes et à tous une bonne continuation pour ce qui est de l'enseignement à distance, bon courage pour le reste et nous nous réjouissons de revoir tous nos élèves après les vacances de la Pentecôte.

Prenez soin de vous et portez-vous bien.

L'Equipe de Direction

Liebe DFG-Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler,

Eine weitere „Corona“-Woche geht zu Ende. Im Schulgebäude hatten wir in der vergangenen Woche nun alle Klassen der Stufe Première und Terminale. Manchmal wurde das im Zusammenhang mit der **gültigen Abstandsregeln** schon recht eng und vielen Schüler*innen fällt das Einhalten dieser Grundregel in den aktuellen Zeiten ziemlich schwer, oder sie gehen einfach recht nachlässig damit um.

Wir müssen die Einhaltung dieser Grundregel dringend einfordern und möchten Sie als Eltern der betroffenen Klassen unbedingt darum bitten, Ihre Kinder auch von zu Hause her daran zu erinnern, bzw. die Einhaltung dieser Regel einzufordern.

Dies wird **nach den Pfingstferien** auch für alle anderen Klassenstufen gelten, denn – wie Sie vielleicht schon der Presse entnommen haben – nach den Pfingstferien werden nach und nach die Schüler*innen aller Klassen mindestens eine Woche Präsenzunterricht im Schulgebäude erhalten. Dazu hier ein paar Auszüge aus den Informationen des Kultusministeriums:

„Die anstehende Ausbaustufe des schulischen Präsenzunterrichts beginnt nach den Pfingstferien, also ab dem 15. Juni 2020. **Hierfür gelten folgende Eckpunkte:**

1. Grundsätzlich soll der Unterricht so organisiert werden, dass alle Schülerinnen und Schüler aller Klassenstufen und Schularten vor den Sommerferien noch Phasen des Präsenzunterrichts erhalten. Dazu ist im Wochenrhythmus ein rollierendes System der einzubeziehenden Klassenstufen vorzusehen, auf das die Fernlernphasen abgestimmt werden sollen.
2. Präsenzunterricht ist für alle Schülerinnen und Schüler ab Klassenstufe 5 aller Schularten, die bis zu den Pfingstferien noch nicht einbezogen werden konnten, **möglichst in den Fächern Deutsch, Mathematik und**

Fremdsprachensowie in weiteren Fächern je nach räumlicher und personeller Möglichkeit der Einzelschulen vorzusehen.

3. Der Unterricht muss weiter so organisiert werden, dass dem **Abstandsgebot** und den **Hygienevorgaben** Rechnung getragen werden kann.
4. In der Jahrgangsstufe 1 (bei uns „Première“) der gymnasialen Oberstufe ist neben den Leistungsfächern und den Basisfächern Deutsch und Mathematik nach Möglichkeit Präsenzunterricht in den weiteren Fächern vorzusehen
5. **Sportunterricht** findet in diesem Schuljahr mit Ausnahme der Jahrgangsstufen 1 und 2 (Première und Terminale) der gymnasialen Oberstufe nicht mehr in Präsenzphasen statt.
6. Im **Musikunterricht** soll nicht gesungen und es sollen keine Blasinstrumente gespielt werden.
7. Für Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 5 bis 7, die dies benötigen, wird es weiterhin die Notbetreuung geben (für die Pfingstferien selbst ist dies jedoch noch nicht gesichert).

Dabei soll eine sinnvolle Verzahnung des Fernlern- und Präsenzunterrichts stattfinden. Die Unterrichtsorganisation erfolgt in einem rollierenden System. Sofern es die Voraussetzungen vor Ort zulassen, sind im wöchentlichen Wechsel für jeweils zwei Klassenstufen Präsenzphasen anzubieten. Ausnahmen bilden die Schülerinnen und Schüler, die (...) nächstes Jahr den Abschluss ablegen und seit 4. Mai 2020 zurück an den Schulen sind (unsere „Première“).

Das Kultusministerium geht bei diesem „rollierenden System“ von einem Zeitraum von 6 Wochen aus, wie er an den Baden-Württembergischen Schulen nach den Pfingstferien zur Verfügung steht. Bei uns am DFG wird wieder einmal alles viel komplizierter, da wir nach den Pfingstferien nur noch 4 Schulwochen haben.

Wir werden in der kommenden Woche ein sinnvolles Konzept für unsere Schule ausarbeiten, so dass nach den Pfingstferien jede/r Schüler*in mindestens 1 Woche Präsenzunterricht im Schulgebäude haben wird. Wir hoffen, Ihnen dann bereits Ende der kommenden Woche die genaue Planung vorstellen zu können.

Unseren Abiturient*innen wünschen wir nun alles Gute und „bon courage“ bei der Vorbereitung und der Erfüllung der anstehenden Prüfungen– nächste Woche mündliche Prüfungen in Partnersprache und übernächste Woche (25. – 29. Mai) die jeweils 4 schriftlichen Prüfungen. Über die vielen Details und Hinweise wurden und werden die Abiturient*innen separat informiert.

Liebe Eltern, liebe Schüler*innen, wir wünschen allen Mitgliedern unserer gesamten Schulgemeinschaft weiterhin alles Gute und entsprechendes Durchhalten im vorerst weiteren Fernunterricht,

Passen Sie auf sich auf und bleiben Sie gesund,

Johannes Remmer + Christiane Polowykow

Deutsch-Französische Schulleitung